

Introduction to Translation Technologies 6 ECTS

Translation memories
Term bases
Machine translation
Controlled language
Alignment
Term extraction
Corpus management

Introduction to Terminology 6 ECTS

Terminology and standardization
Terminology management
Concept modelling

Audiovisual Translation 6 ECTS

Market overview
Interlingual subtitling
Dubbing
Voice-over
Video formats

Multilingual Workflow Management 6 ECTS

Standards: CEN, ISO
Quality Assurance
Project management
Post-editing and revision
Data exchange formats
Desktop publishing
Update management
Globalization management
Translation workflow software
Translation-oriented authoring

Website Localization 6 ECTS

Internationalization
Web site formats
Usability
Scripting
(X)HTML & media files

Research in Translation Technologies 6 ECTS

Parallel corpora
Alignment tool development
Term extractor development
Machine translation: rule-based, example-based, statistic
Open standards development
Open source tools

Software Localization 6 ECTS

Market overview
Linguistic aspects
Engineering aspects
Cultural aspects
Documentation and help files
Globalization marketing
Games localization

Computerlinguïstiek (in Dutch) 6 ECTS

- Courses (KULeuven)
- Assignment (Lessius)

Translation workshops (in Dutch) 6 ECTS